


**Figyelem: olvassa el alaposan ezt a használati útmutatót, mivel fontos információkat tartalmaz a biztonságos telepítéssel, használattal és karbantartással kapcsolatban.**

**Fontos utasítások amelyeket későbbi használat céljából meg kell őrizni.**

- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint mozgássérült, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő személyek vagy olyan személyek, akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalatokkal vagy ismeretekkel, kizárólag megfelelő felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak a vonatkozó veszélyekkel.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag 8 éves kor fölött vagy felügyelet alatt végezhetik.
- A készüléket és annak vezetékeit 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol kell tartani.
-  Az megközelíthető felületek felmelegedhetnek a készülék működése közben.
- A felület felmelegszik használat közben.
- A készüléket tilos külső időzítővel vagy különálló távirányító rendszerrel működtetni.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy hátoldala a fal felé nézzen.
- Ha megsérül a tápkábel, akkor azt a kockázatok elkerülése érdekében kizárólag a gyártó engedélyével rendelkező szervizközpontokban lehet kicseréltetni.
- Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket a **KARBANTARTÁS** című részben leírtak szerint.

- A készüléket kizárólag étel főzésére és melegítésére használja. Kérjük, ne használja a készüléket a rendeltetészerű használatától eltérően.
- Kérjük, hogy a készülék lámpájának cseréje előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az eszközt kihúzta és hagyta lehűlni.

A csomagolás eltávolítását követően ellenőrizze a készülék esetleges sérüléseinek jeleit. Látható sérülések esetén ne használja és forduljon szakképzett technikushoz.

A csomagolás egyes részeit tartsa gyermekektől távol.

A készülék nem gyermekjáték: elektromos eszköz, amelyet a szükséges elővigyázatossággal kell kezelni. A készülék csatlakoztatása előtt ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen az adattáblán szereplő értékkel.

A készülék elektromos biztonsága kizárólag akkor garantálható, ha hatékony földelési rendszerhez csatlakoztatják.

Ha a csatlakozó és az aljzat nem kompatibilis, akkor az aljzatoszt kell kicseréltetni egy szakemberrel a megfelelő típusra. Ne használjon olyan adaptereket vagy hosszabbítókábeleket, amelyek nem felelnek meg a jelenlegi biztonsági követelményeknek, vagy amelyek túllépik az aktuális teherbírási kapacitási korlátokat.

A készüléket válassza le a hálózatról, amikor nem használja.

A dugó aljzatoszt történő kihúzásához ne a hálózati kábelt vagy magát a készüléket húzza meg.

Az elektromos készülékek használatához be kell tartani néhány alapvető előírást:

- Soha ne érintse meg a készüléket nedves vagy nyirkos kézzel.
- A gyermekeket felügyelettel kell ellátni annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A készüléket ne használja meztláb.
- Ne tegye ki a berendezést az időjárás hatásainak (esőnek, napfénynek).
- Ne kezelje durván a készüléket.

Meghibásodás esetén azonnal válassza le a készüléket. Ne kísérelje meg megjavítani, hanem vigye el egy, a gyártó által jóváhagyott szervizközpontba.

Ha úgy dönt, hogy nem kívánja tovább használni a készüléket, ártalmatlanítsa azt a tápkábel levágásával – természetesen a csatlakozóból történő kihúzást követően.

Ha a tápkábel megsérül, akkor azt kizárólag a gyártó által jóváhagyott szervizközpontban lehet kicserélni. A berendezés meghibásodása vagy helytelen működése esetén azonnal válassza le az áramforrásból. Ne kísérelje meg megjavítani, hanem vigye el egy, a gyártó által jóváhagyott szervizközpontba.

A készüléket háztartási elektromos sütőként történő használatra tervezték és gyártották. Bármely egyéb felhasználás helytelennek és veszélyesnek minősül.

Külföldön ne használja a készüléket.

A készüléket biztonsági okokból sosem szabad felnyitni.

Használat során a készüléket lapos felületre kell helyezni.

Annak érdekében, hogy gyermekek ne érhessenek véletlenül a forró alkatrészekhez, a készüléket legalább 85 cm magasan kell elhelyezni.

Tartsa a készüléket gyermekektől és fogyatékkal élő személyektől távol, mivel a tányérok magas hőmérsékletre melegednek fel. **Figyelem: a felület hőmérséklete megemelkedhet, amikor a berendezés be van kapcsolva.**

A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányítóval működtetni. Ne hagyja, hogy bármilyen tárgy kerüljön a készülék hátulján található szellőzőnyílásokba.

Ne helyezze a kábelt hőforrások közelébe.

A készüléket ne helyezze sütők, mikrohullámú sütők fölé vagy alá vagy gáztűzhely közelébe. A megfelelő szellőzés és hűlés biztosítása érdekében hagyjon legalább 12 cm-es távolságot a sütő körül. A készüléket ne mozgassa bekapcsolt állapotban, amikor forró, illetve amikor étel vagy folyadék van benne.

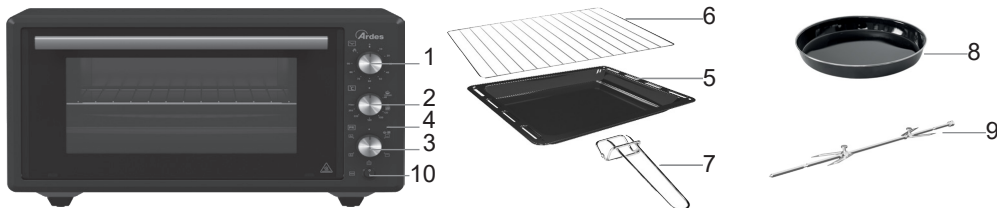
Legyen nagyon óvatos, ha nem fémből vagy üvegből (például kerámiából) készült edényeket használ.

Ne használjon műanyagból, papírból vagy hasonló anyagokból készült edényeket.

Ajánlott kesztyűt vagy más védőeszközt használni a sütőbe helyezendő vagy a sütőből kivett meleg ételek kezelésekor.

- 1 - A sütési időt beállító gomb
- 2 - A hőmérséklet beállító gomb
- 3 - A funkció kiválasztásához használatos gomb
- 4 - Működő hőmérséklet-jelző lámpa
- 5 - Sütőforma
- 6 - Grill
- 7 - Fogó a sütőformához / grill
- 8 - Kerek tálca (NEM TARTALMAZZA, KÜLÖN MEGVÁSÁROLANDÓ)
- 9 - Rotisserie
- 10 - Kapcsoló a rotisserie funkcióhoz (0 = KI, | = BE)

A készüléken feltüntetett műszaki adatok.



## A világítás fényforrása

- A termék fényforrása a G-osztályba tartozik energiahatékonysági szempontból.
- A fényforrás különleges funkciókkal ellátott és kizárólag ezzel a sütővel használatos, **ne használja másképp.**
- A fényforrást kicserélheti a felhasználó egy hasonló tulajdonságokkal ellátott fényforrásra. **Kövesse a KARBANTARTÁS bekezdés utasításait.**

## Ha étellel érintkezik

Csak ezek a alkatrészek érintkezhetnek élelmiszerrel, a feltüntetett feltételek mellett:

Élelmiszerrel érintkező alkatrészek	Ételtípusok	Maximum hőmérséklet	Maximum érintkezési idő
Sütőforma (5)	Összes	280°C	2 óra
Kerek tálca (8)			
Grill (6), Rotisserie (9)	Savas ételekhez nem alkalmazható.		

- Ezek az alkatrészek csak ezzel a készülékkel használhatók. Ne használja az alkatrészeket külön formában más alkalmazásokhoz.
- **A készülék első használata előtt mossa el az élelmiszerekkel érintkezésre szánt alkatrészeket a KARBANTARTÁS című bekezdésben foglaltak szerint.**

## Használati útmutató


### Első használat

Használat előtt kapcsolja be a sütőt körülbelül 10 percre, hogy megszabaduljon az esetlegesen a készülék belső falán hagyott olajmaradékoktól.

A készülék első használata előtt tisztítsa meg, valamint mossa el az étellel érintkező alkatrészeket a KARBANTARTÁS című bekezdésben foglaltak szerint.

Dugja be a csatlakozót a falíaljzatba és válassza ki a kívánt hőmérsékletet (3) a bekapcsoláshoz. Állítsa be a sütés hőmérsékletét (2), az időzítőt (1), így ha lejárt az idő, le fog állni. Hangjelzést fog hallani.

A hőmérséklet-jelző lámpa (4) működés közben BEKAPCSOL és ha elérte a beállított hőmérsékletet, kikapcsol.

Megjegyzés: ha az időzítő  kézi üzemmódban van, határozatlan ideig működik.

Megjegyzés: a bekapcsolt hőmérséklet-jelző lámpa (4) azt jelenti, hogy a sütő előmelegítő üzemmódban van. A hőmérséklet-jelző lámpa (4) kialszik, amikor a sütő elérte a beállított hőmérsékletet.

Megjegyzés: A MAX hőmérséklet körülbelül 280 °C.


A használati módok a következők:

 Alul melegít

 Felül melegít

 Alul és felül melegít

 Alul és felül melegít + légkeverés

 Alul + légkeverés

## JOGHURT FUNKCIÓ

Válassza ki a Joghurt funkciót a hőmérsékletet állító gomb 'JOGHURT' feliratra tekerésével, majd forgassa a gombot az „alsó melegítés” ikonhoz a funkció kiválasztásához. Melegítse elő a sütőt körülbelül 10 percig. A nyers tejet percekig forralja 90 °C-on, majd hűtse 43-45°C-osra (oltási hőmérséklet). Adjon hozzá 1%-3%-os arányban élesztőt és lassan keverje, amíg a tej ezen a hőmérsékleten van. Az élesztős tejet fedél nélkül tegye az előmelegített sütő első polcára, csukja be a sütőajtót és állítsa kézi üzemmódra az időzítőt.

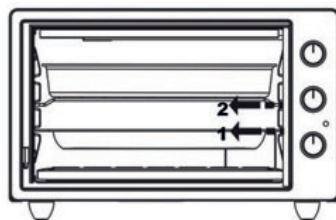
5 óra elteltével szedje ki a megszáradt joghurtot a sütőből és 1520 percig tárolja szobahőmérsékleten, majd tartsa a 4°C-os hűtőben anélkül, hogy megrázná. A joghurt fogyasztható állapotba kerül 1 nap után.

## Sütési táblázat

HU

Az alábbi táblázatban megtalálja néhány étel sütési idejét. A sütési időtartam tájékoztató jellegű és a hálózati feszültségtől, a megsütött élelmiszer természetétől, a mennyiségtől és a hőfoktól függően változhat. A sütés időtartamát ízlése szerint változtathatja.

Ételek	Termosztát értéke	Sütési idő (perc)	Polcszint
Aprósütemény	170-180	25-30	1./2. polc
Torta	170-190	30-40	1./2. polc
Pite	180-220	40-50	1./2. polc
Muffinok	160-180	30-40	1./2. polc
Tésztasütemény	190-210	20-30	1./2. polc
Hal	220-MAX	30-40	1./2. polc
Báránycsülök	220-MAX	90-120	1./2. polc
Birkahús	220-MAX	90-120	1./2. polc
Marhahús	220-MAX	90-120	1./2. polc
Pulykahús	220-MAX	45-55	1./2. polc
Csirkehús	220-MAX	75-100	1./2. polc
Kioldás	60-120	55-60	2. polc



Megjegyzés: Melegítse fel a sütőt mielőtt elkezdni használni. Az előmelegítési időszak a lámpa (4) kialakításig tart.

A tálcá tartalmának súlya ne haladja meg az ajánlott 2 kg-ot.

## Karbantartás

HU

**Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az aljzatból, és engedje alaposan lehűlni a készüléket. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy vegyi oldószert.**

- A készülék tisztításához puha vagy enyhén benedvesített rongyot használjon. Ne használjon nagyon nedves vegyi anyagokat, folyadékokat vagy rongyot, hogy a víz ne juthasson be a készülékbe és ne okozhasson helyrehozhatatlan károkat.

- Minden használat után benedvesített ronggyal tisztítsa meg a készülék belsejét.

**SOHA NE MERÍTSE VÍZBE A KÉSZÜLÉKET.**

**A tartozékok tisztítása**

Meleg vízzel és mosószerrel mossa el a sütőformát (5), a grillt (6), a rotisserie-t (9), a sütőforma/grill fogóját (7) és a kerek tálcát (8). Ne tegye mosogatógépbe.

Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy vegyi anyagokat.



### Gőztisztítás

Ez a funkció felpuhítja a szennyeződést gőzzel és lehetővé teszi a sütő tisztítását vegyszerek használata nélkül.

Távolítsa el az összes tartozékot a sütőből. Tegyen 2 pohár vizet a tálcára, majd helyezze a tálcát a legalsó polcra.

Tegye a termosztátot gőztisztítás üzemmódba, állítsa be 30 percre az időzítőt és a funkció gombot állítsa alsó melegítés üzemmódba.

30 perc után nyissa ki az ajtót és egy megnedvesített ronggyal törölje át a sütő belső falát.

**FIGYELMEZTETÉS - a felület felforrósodhat.**

### Belső lámpa:

**A lámpa cseréje előtt válassza le a készüléket az áramforrásról, és hagyja teljesen kihűlni.**

**FIGYELEM: a lámpa felforrósodhat.**

A védőfedelelet csavarja az óramutató járásával ellentétes irányba, távolítsa el, majd cserélje ki a lámpát egy olyan lámpára, ami ugyanolyan jellemzőkkel rendelkezik mint az előző:

-E14, 230VAC, MAX 18W, 300°C fölötti hőmérsékletre alkalmas.

-G9, 230VAC, MAX 18W, 300°C fölötti hőmérsékletre alkalmas.

Az óramutatónak megfelelő irányba csavarja le a fedőt.



**FELHASZNÁLÓI INFORMÁCIÓK „Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU irányelv (WEEE) végrehajtása”, amely a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való csökkentett felhasználására, valamint a hulladék ártalmatlanítására vonatkozik.**

Az áthúzott kerekese szemégyűjtő szimbólum a berendezésen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket élettartama végén a többi hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

A felhasználónak ezért el kell szállítania a leselejtezett készüléket elektromos és elektronikus hulladéklerakóba.

További részletekért forduljon az illetékes helyi hatósághoz.

A berendezés megfelelő elkülönített gyűjtése a későbbi újrahasznosítás, kezelés vagy környezetbarát ártalmatlanítás céljából segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, és ösztönzi a berendezést alkotó anyagok újrafelhasználását és/vagy újrahasznosítását.

A termék felhasználó általi visszaélészerű ártalmatlanítása a hatályos jogszabályoknak megfelelő közigazgatási bírság kiszabását vonja maga után.

## GARANCIA

HU

### Feltételek és kikötések

#### A garancia időtartama 24 hónap.

Ez a garancia kizárólag megfelelően kitöltve, a vásárlást igazoló nyugtával együtt benyújtva érvényes, amely nyugtán szerepelnie kell a vásárlás dátumának.

A garancia a készüléket alkotó alkatrészek cseréjére vagy javítására vonatkozik, amelyek gyártási hiba miatt mentek tönkre.

A garancia lejártát követően a készülék javítása díjfizetés ellenében történik.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan személyi sérülésekért, állatok által elszenvedett sérülésekért vagy anyagi károkért, amelyeket a készülék helytelen használata és az útmutatóban szereplő utasítások be nem tartása okozott.

### Korlátozások

Ezen garancia alapján fennálló összes jog és a felelősségvállalás megszűnik:

- nem felhatalmazott személyek helytelen kezelése során
- nem megfelelő használat, tárolás vagy szállítás esetén.

A garancia nem terjed ki a készülék külső sérüléseire, vagy bármilyen egyébre, ami nem akadályozza a szabályos működést.

Amennyiben az anyagok kiválasztása és a termék előállítása során tanúsított körültekintésünk ellenére bármilyen hibát talál, illetve ha információra vagy tanácsra van szüksége, akkor kérjük, forduljon a helyi kereskedőhöz.


## INSTRUCTIONS FOR USE ELECTRIC FAN OVEN

### Warnings

EN

**Attention : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.**

**Important instructions to be kept for future reference.**

- This unit can be used by children aged 8 and above and individuals with reduced physical, sensory or mental capacity, or lack of experience or knowledge, if they are provided with adequate supervision or have received instructions regarding the use of safety equipment and that they understand the risks related.
- Children must not play with the unit.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the equipment and its cable out of reach of children younger than 8 years of age.
- Accessible surfaces may reach high temperatures when the appliance is operating.
-  The surfaces are subject to heating up during use.
- The appliance must never be operated by means of an external timer or with a separate remote control system.
- Place the unit with its back against a wall.
- If the power cable is damaged, it must be only be replaced at service centres authorised by the manufacturer in order to prevent any risks.
- Before using the appliance for the first time, clean it as

indicated in the “MAINTENANCE” paragraph.

- Use your device for cooking or heating food only. Please do not use your device other than intended use.
- Please ensure the device is unplugged and cooled down before replacing the device’s lamp.

After removing the packaging, check the appliance for any signs of damage. In case of visible damage, do not use it and contact a qualified technician.

Do not leave parts of the packaging within the reach of children.

This appliance is not a children’s toy: it is an electrical device and must be treated with the necessary caution.

Before connecting the appliance, make sure that the power supply voltage matches the indication on the data plate.

Electrical safety of this appliance is assured only if it has been connected to an effective earthing system.

If the plug and socket are not compatible, the socket has to be replaced with a suitable type by skilled persons. Do not use adapters or extension cables which do not meet current safety standards or that exceed the current carrying capacity limits.

Unplug the appliance from the mains when not in use.

Do not tug on the power cable or on the appliance itself to remove the plug from the socket.

The use of any electrical appliance requires that a number of basic rules are observed, namely:

- Never touch the appliance with wet or humid hands.
- Children must be supervised to make sure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance when barefoot.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sunlight).
- Do not subject it to rough handling.

In case of failure, disconnect it at once. Do not attempt to repair it, but take it to a service centre approved by the manufacturer.

If you decide you do not want to use this appliance any longer, disable it by cutting the power cable - of course, after disconnecting it from the socket.

If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer.

In case of a breakdown or malfunctioning of the appliance, disconnect it at once. Do not attempt to repair it, but take it to a service centre approved by the manufacturer.

The appliance has been designed and manufactured to operate as an electric cooker in the home. Any other use is considered inappropriate and dangerous.

Do not use the appliance out of doors.

For safety reasons, the appliance should never be opened.

During use, rest the appliance on a flat surface.

To prevent children from accidentally touching hot components, use the appliance on surfaces that are at least 85 cm high.

Keep the appliance out of reach of children and the disabled since the plates reach high temperatures.

**Attention: the surfaces temperature could be elevated when the appliance is on.**

The appliance must not be operated with an external timer or a separate remote control system.

Do not let any object into the ventilation inlets placed at the back of the appliance.

Do not place the cord near sources of heat.

Do not place the appliance above or below other ovens, microwave ovens or close to gas stoves.

Leave at least 12 cm of free space round the oven to allow for appropriate ventilation and cooling.

Do not move the appliance when it is on, when it is hot or when it contains food or liquids.

Be very careful when using containers made of materials other than metal or glass (for example ceramic).

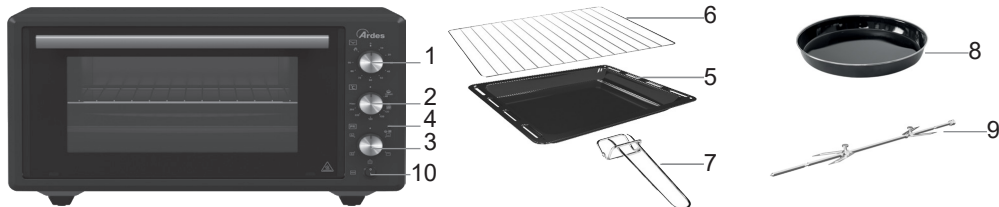
Do not use containers made in plastic, paper or similar materials.

Use of gloves or other protective devices is recommended when handling hot food to be put into or taken out of the oven.



- 1 - Knob for setting baking time
- 2 - Knob for adjusting temperature
- 3 - Knob for selecting the function
- 4 - Functioning pilot light
- 5 - Baking tin
- 6 - Grill
- 7 - Tong for Baking tin / grill
- 8 - Round tray (NOT INCLUDED, PURCHASABLE SEPARATELY)
- 9 - Rotisserie
- 10-Switch for rotisserie (0 = OFF, | = ON)

Technical data indicated on the appliance.



### Light source for compartment lighting

- This product contains a light source of energy efficiency class G.
- The light source has special features and is intended to be used only with this oven to illuminate the compartment, **do not use it for other applications.**
- The light source can be replaced by the user with one with equivalent characteristics. **Follow the instructions in the MAINTENANCE paragraph.**

## Contact with food

Only these parts are intended for contact with food, under the conditions indicated:

Parts intended for contact with food	Types of foods	Maximum temperature	Maximum contact time
Baking tin (5)	All	280°C	2 hours
Round tray (8)			
Grill (6), Rotisserie (9)	Not suitable for acidic foods		

- These parts can only be used with this appliance. Do not use the parts in separate form for other applications.
- **Before using the appliance for the first time, wash the parts intended for contact with food as indicated in the MAINTENANCE paragraph.**

## Instructions for use

### First use

Before using the oven turn it on for about 10 minutes in order to get rid of any oil residues that may have been left on the inside walls of the appliance.

Before using the appliance for the first time, clean it and wash the parts in contact with food as indicated in the MAINTENANCE paragraph.

To turn the power on, insert the plug into the wall socket and select the desired heating function (3).

Adjust the cooking temperature (2), set the timer (1) and the unit will shut down when the time

is over. You will hear a beep.

The pilot lamp is ON during functioning (4) and it turns off when set temperature is reached.

Note: when the timer is set to  (manual), it shall operate indefinitely.

Note: the functioning pilot light (4) on means the oven is in preheating mode. When the oven reaches the settled temperature, the functioning pilot light (4) turn off.

Note: the temperature at MAX position is approx 280°C.

The modes of use are:



Heating below



Heating above



Heating below and above



Heating below and above + ventilation



Heating below + ventilation

### YOGHURT FUNCTION

Select Yogurt function by rotating the knob of adjusting temperature to “YOGURT” indication and rotate the knob of selecting function to “heating below” icon. Preheat the oven for about 10 minutes. Boil the raw milk at 90°C for minutes, and then cool it down to 43-45°C (curing temperature). Add yeast with a ratio of 1%-3% add stir slowly while the milk is at this temperature. Put the milk added with yeast to the 1st shelf of the pre-heated oven without closing its lid and close the oven door and set the timer to manual.

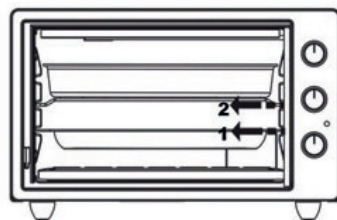
After 5 hours, remove the cured yoghurt from the oven and keep it at room temperature for 15-20 minutes, and keep the yoghurt without shaking it for 1 day at 4°C in a refrigerator. After 1 day, yoghurt is ready to be consumed.

## Cooking table

GB

The table below shows the cooking values for some foods. Cooking times are indicative and may vary according to the mains voltage, the nature of the food to be cooked, the quantity and the temperature. Cooking times can be changed according to your preferences.

Foods	Thermostat value	Cooking time (minutes)	Shelf order
Cookie	170-180	25-30	1st/2nd shelf
Cake	170-190	30-40	1st/2nd shelf
Pie	180-220	40-50	1st/2nd shelf
Cupcake	160-180	30-40	1st/2nd shelf
Pasta bake	190-210	20-30	1st/2nd shelf
Fish	220-MAX	30-40	1st/2nd shelf
Lamb	220-MAX	90-120	1st/2nd shelf
Sheep	220-MAX	90-120	1st/2nd shelf
Beef	220-MAX	90-120	1st/2nd shelf
Turkey	220-MAX	45-55	1st/2nd shelf
Chicken	220-MAX	75-100	1st/2nd shelf
Defrosting	60-120	55-60	2nd shelf



Note: Please pre-heat your oven before cooking. You can use the time as the pre-heating period until the heating lamp (4) turns off.

It is recommended not to load the provided trays with more than 2 Kg of food.

## Maintenance

GB

**Disconnect the plug from the socket and let the appliance cool down well before cleaning it. Never use abrasives, abrasive sponges or chemical solvents.**

- In order to clean the appliance, use a soft or slight damp cloth. Do not use very wet substances, liquids or cloths to prevent water from entering into the appliance and irreparably damaging it.

- Clean the inside of the oven after each use with a damp sponge.

**NEVER IMMERSE THE APPLIANCE INTO THE WATER.**

### Cleaning the accessories

Wash the baking tin (5), the grill (6), the rotisserie (9), the tong for baking tin/grill (7) and the round tray (8) with warm water and dishwashing detergent. Do not wash in the dishwasher.

Do not use abrasive products, chemical solvents or abrasive sponges.



### Steam cleaning :

This allows cleaning of the dirt that is softened by the steam occurred inside the oven without using chemicals.

Remove all accessories from the oven. Put 2 glasses of water on the tray, and place the tray to the bottom shelf.

Bring the thermostat to steam cleaning mode, set the timer to 30 minutes and bring the function knob to heating below mode.

After operating the oven for 30 minutes, open the door and wipe the inner surface of oven with a damp cloth.

**WARNING - the surfaces may be hot.**

### Inner light:

**Before replacing the light bulb, disconnect the appliance from the power supply and wait for it to cool completely.**

**ATTENTION: the bulb may be hot.**

Remove the protection cover by unscrewing it counterclockwise and replace the bulb with one having the same technical characteristics shown on it:

- E14, 230VAC, MAX 18W, suitable for temperatures  $\geq 300^{\circ}\text{C}$ .

- G9, 230VAC, MAX 18W, suitable for temperatures  $\geq 300^{\circ}\text{C}$ .

Replace the lid by screwing it clockwise.

**USER INFORMATION**

**“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal.**

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste.

For more details, please contact the appropriate local authority.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

**GUARANTEE****Terms and Conditions**

**The guarantee is valid for 24 months.**

This guarantee applies only if it has been duly filled in and is submitted with the receipt showing the date of purchase.

The guarantee covers the replacement or repair of parts making up the appliance which were faulty at source due to manufacturing faults.

After the guarantee has expired, the appliance will be repaired against payment.

The manufacturer declines any responsibility for damage to persons, animals or property due to misuse of the appliance and failure to observe the directions contained in the instructions.

**Limits**

All rights under this guarantee and any responsibility on our part will be voided if the appliance has been:

- mishandled by unauthorized persons
- improperly used, stored or transported.

The guarantee does not cover damage to the outward appearance or any other that does not prevent regular operation.

If any faults should be found despite the care taken in selecting the materials and in creating the product, or if any information or advice are required, please contact your local dealer.

**Importőr:**

**MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.**

A páraelszívók szakértője... 1995 óta

**H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.**

**(Volt Bajáki Ferenc utca)**

**tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;**

**fax: +(36-1) 427 0327**

**[www.multikomplex.hu](http://www.multikomplex.hu)**

The logo for Ardes features the word "Ardes" in a bold, sans-serif font. A thick black arc curves over the top of the letter 'A', starting from the left and ending above the 'r'.

POLY POOL S.p.A.  
Via Sottocorna, 21/B  
24020 Parre (Bergamo) - Olaszország  
Tel. 0354104000 r.a. - Fax 035702716  
<http://www.ardes.it> - e-mail: [polypool@polypool.it](mailto:polypool@polypool.it)

KÍNÁBAN KÉSZÜLT